

essentiel

Notice d'utilisation

User guide

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Extracteur de jus

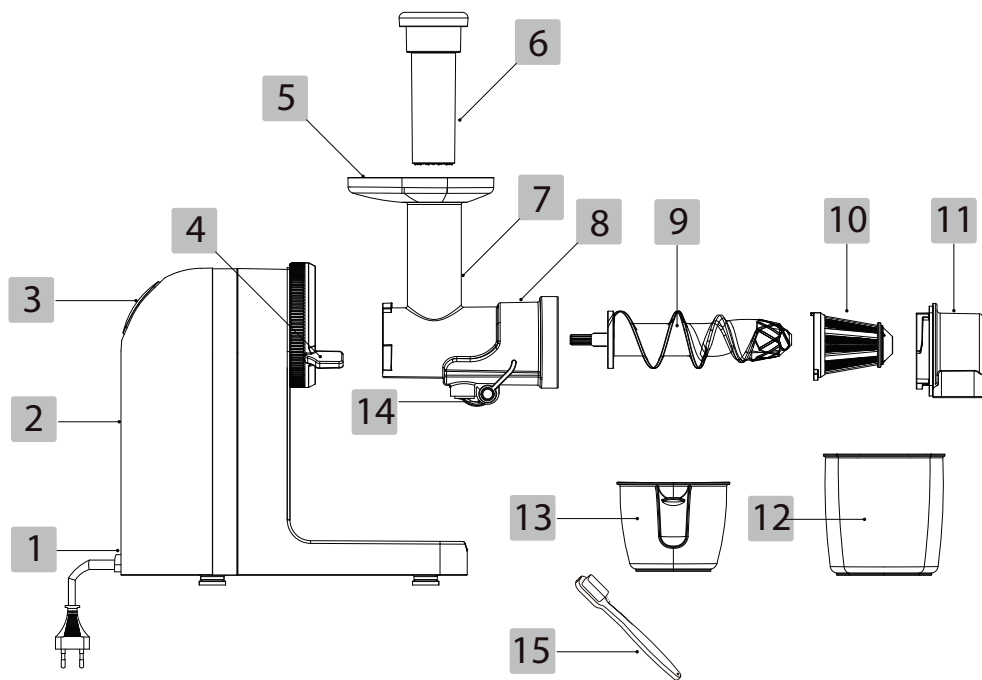
Juice extractor

Entsafter

Sapcentrifuge

EEXJ 5





	FR	EN	DE	NL
1	Cordon d'alimentation	Power cord	Stromkabel	Voedingssnoer
2	Bloc moteur	Motor unit	Motorblock	Motorblok
3	Interrupteur	On/off switch	Ein/Aus-Schalter	Schakelaar
4	Langue de verrouillage du bloc d'extraction	Extractor assembly locking tab	Verriegelungslasche des Entsafterblocks	Vergrendelingslip van het centrifugeblok
5	Plateau d'insertion	Hopper	Einschubtablett	Inbrengplaat
6	Poussoir à aliments	Food pusher	Lebensmittelstopfer	Voedselduwer
7	Goulotte	Feed tube	Einfüllstutzen	Schenktuit
8	Bloc d'extraction	Extractor assembly	Entsafterblock	Centrifugeblok
9	Vis sans fin	Worm	Endlosschnecke	Wormschroef
10	Tamis x 2	Strainer x 2	Sieb x 2	Zeef x 2
11	Capuchon de verrouillage	End cap	Verriegelungskappe	Vergrendelkap
12	Bac à pulpe	Pulp container	Tresterbehälter	Pulpbak
13	Pichet à jus	Juice container	Saftkanne	Sapkan
14	Vanne anti-gouttes	Anti-drip valve	Tropfschutzventil	Antidruppelklep
15	Brosse de nettoyage	Cleaning brush	Reinigungsbürste	Reinigingsborstel

Contenu

- 1 extracteur à jus
- 1 réservoir à jus
- 1 réservoir à pulpe
- 1 poussoir
- 2 tamis
- 1 brosse de nettoyage
- 1 notice d'utilisation

Votre produit

Caractéristiques techniques

Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	200 W
Vitesse de rotation	2 vitesses, 130 tr/min
Écoulement	Direct, avec système anti-gouttes
Capacité du pichet à jus	400 ml
Capacité du bac à pulpe	800 ml
Compatibilité lave-vaisselle	Accessoires uniquement
Fonction Reverse (retour en arrière)	Oui

Informations produits pour la consommation d'énergie et le temps maximum requis pour atteindre le mode basse consommation applicable	
Consommation d'énergie en mode arrêt	0.3W
Consommation d'énergie en mode veille	N/A
Temps maximum requis pour que l'équipement atteigne automatiquement le mode basse puissance applicable	0 min
Consommation d'énergie en veille avec maintien de la connexion au réseau si tous les ports réseau filaires sont connectés et que tous les ports réseau sans fil sont activés	N/A

Avant la première utilisation

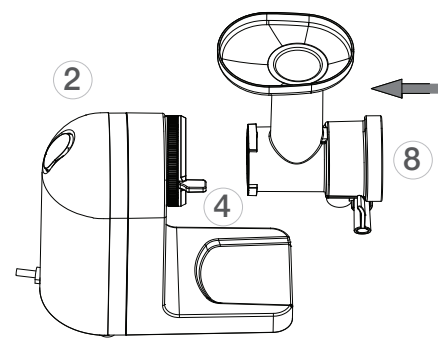
- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez toutes les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les à l'eau claire et séchez-les soigneusement.
- Lors de la première utilisation, une légère odeur peut se dégager du bloc moteur. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.

FR

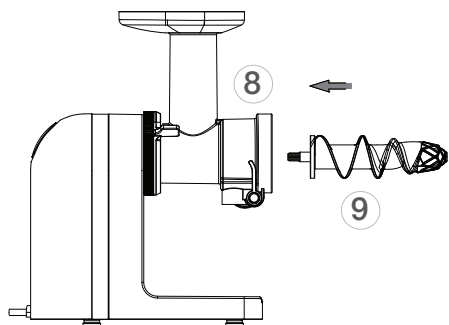
Montage

ATTENTION !

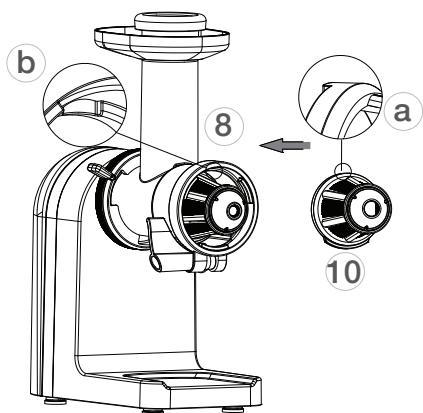
- Vérifiez que l'appareil est éteint (interrupteur sur la position centrale **0-OFF**) et débranché de la prise de courant avant de procéder au montage.
- Contrôlez l'état du tamis avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si le tamis est endommagé.



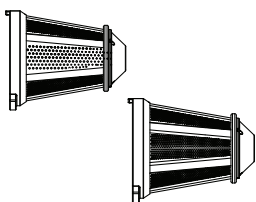
- Placez le **bloc moteur** (2) sur une surface plane et stable.
- Introduisez alors le **bloc d'extraction** (8) dans le **bloc moteur** (2) jusqu'à entendre un « clic » de verrouillage.
- Vérifiez que les marques de repère sur le bloc d'extraction et sur le bloc moteur soient bien alignées.
- En cas de difficulté d'insertion, appuyez sur la **languette de verrouillage** (4) et maintenez-la tout en insérant le **bloc d'extraction** (8). Attention à toujours bien contrôler le bon verrouillage du bloc d'extraction.



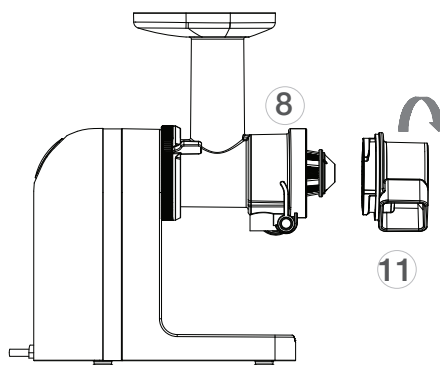
- Introduisez la **vis sans fin** (9) dans le **bloc d'extraction** (8).



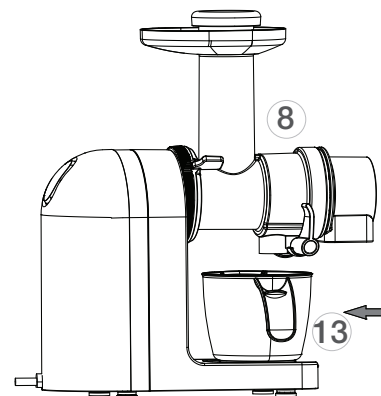
- Sélectionnez le **tamis** (10) de votre choix parmi les 2 fournis selon le niveau de filtrage souhaité.
- Introduisez le **tamis** (10) de votre choix dans le **bloc d'extraction** (8) : alignez l'**encoche** (a) du tamis avec le **repère** (b) en relief sur le bloc d'extraction.



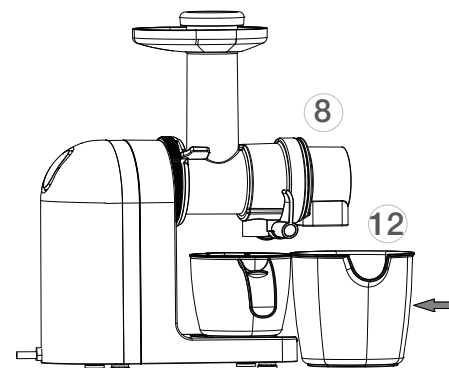
Deux tamis sont fournis : l'un est plus fin et laisse passer moins de pulpe, l'autre est plus grossier et laisse passer davantage de pulpe. Le tamis plus grossier donnera un jus plus dense, mais générera moins de déchets.



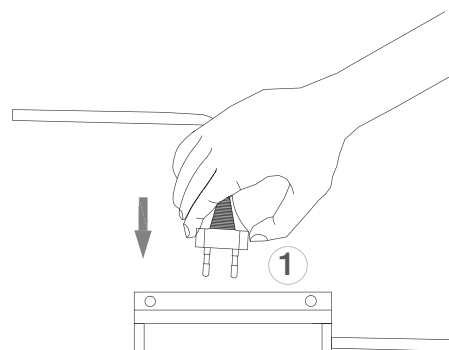
- Placez le **capuchon de verrouillage** (11) sur le **bloc d'extraction** (8) : alignez le repère ▲ sur le capuchon avec le repère ▼ sur le bloc d'extraction et tournez le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



- Positionnez le **pichet à jus** (13) sous le **bloc d'extraction** (8) : veillez à le placer dans la rainure prévue à cet effet de manière à ce qu'il soit bien sous l'orifice d'écoulement.



- Positionnez le **bac à pulpe** (12) sous l'extrémité du **bloc d'extraction** (8).



- Branchez le **cordon d'alimentation** (1) sur une prise murale. Assurez-vous que l'interrupteur est en position centrale (0 - OFF). L'appareil est prêt à être utilisé. Il sera nécessaire d'insérer le **poussoir d'aliments** dans la **goulotte** en cours d'utilisation.

Utilisation

- Votre extracteur de jus retient les fibres des fruits et des légumes. Ces fibres ralentissent l'absorption du sucre.
- Nous vous recommandons de boire vos jus dès qu'ils ont été faits afin d'en conserver tous les bienfaits.
- Il est possible de retarder l'oxydation de vos jus en y ajoutant quelques gouttes de citron.
- N'hésitez pas à mélanger ensemble fruits et légumes pour équilibrer la teneur en sucre. Variez également les saveurs en ajoutant des herbes aromatiques riches en vitamines telles que le persil, la coriandre, le thym, etc.

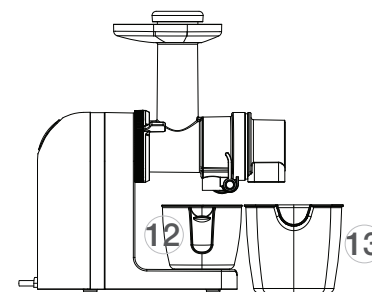
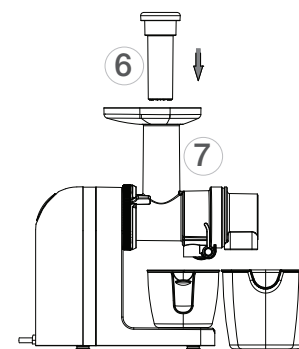
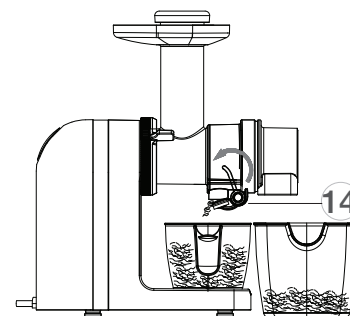
Avant chaque utilisation

- Les fruits et légumes doivent être lavés avant de les passer à l'extracteur de jus.
- Il n'est pas nécessaire de peler les fruits et légumes à peau fine comme les pommes, les poires, etc. En revanche, les fruits et légumes à peau épaisse comme les agrumes, les mangues, les ananas, les betteraves, etc. doivent être pelés et dénoyautés.
- Les fruits à noyaux (cerises, mangues, pêches, etc.) doivent être dénoyautés avant utilisation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu **pendant plus de 10 minutes**. Laissez-le reposer pendant **20 à 30 minutes** avant de l'enclencher de nouveau. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre extracteur de jus.

Utilisation

Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position centrale (**0-OFF**) et que vous avez correctement assemblé l'appareil (reportez-vous à la section « Montage »).

ATTENTION ! Utilisez uniquement le poussoir dans la goulotte pour guider les aliments dans l'appareil. N'utilisez aucun autre ustensile. N'introduisez jamais vos doigts dans la goulotte lorsque l'appareil fonctionne ou lorsqu'il est branché.



- Ouvrez la **vanne anti-gouttes** (14) lorsque vous vous apprêtez à mettre l'appareil en marche : tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Une fois le jus extrait, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fermer).

- Positionnez l'interrupteur sur la position **ON** pour débuter l'extraction.

NE TOUCHEZ JAMAIS L'INTERRUPTEUR LES MAINS MOUILLÉES.

- Introduisez les fruits et/ou légumes petit à petit dans la **goulotte** (7). Il peut être nécessaire de découper les fruits et légumes en morceaux s'ils ne passent pas en entier.

Veillez à ne pas surcharger l'appareil.

- Si nécessaire en cas d'encombrement de l'appareil, poussez progressivement et sans forcer les aliments à l'aide du **poussoir** (6) dans l'orifice prévu à cet effet.
- La pulpe s'accumule dans le **bac à pulpe** (12) et le jus s'écoule dans le **pichet récupérateur** de jus (13). Surveillez régulièrement le contenu des 2 bacs afin qu'ils ne débordent pas.
- Après utilisation, placez l'**interrupteur** sur la position centrale (**0-OFF**), fermez la **vanne anti-gouttes** et débranchez l'appareil.
- Procédez immédiatement au nettoyage (voir section « Nettoyage et entretien »).

ATTENTION !

Attendez toujours l'arrêt complet des pièces en mouvement avant de retirer la goulotte de l'appareil.

Si l'appareil vibre fortement en cours de fonctionnement, arrêtez-le et nettoyez le tamis.

Fonctions



ON : positionnez l'interrupteur sur la position **ON** pour mettre l'appareil en marche et débiter l'extraction.

O : positionnez l'interrupteur sur la position **O** lorsque l'extraction est terminée pour mettre l'appareil à l'arrêt. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation.

REV : Positionnez l'interrupteur sur la position **REV** pour actionner la fonction de « retour arrière ». Si des aliments sont coincés dans l'appareil et empêchent celui-ci de fonctionner normalement, placez d'abord l'interrupteur sur la position centrale (**O**) puis maintenez la touche **REV** enfoncée : la vis sans fin tourne alors en sens inverse pour libérer les aliments.

Dispositif de sécurité

L'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner en cas de surtension, pour protéger le moteur. Le cas échéant, placez l'interrupteur sur la position centrale (**O**), débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 20 à 30 minutes avant de le réutiliser.

Conseils pratiques d'utilisation

- Préférez les fruits et légumes frais et de saison qui sont plus savoureux et contiennent plus de vitamines.
- Retirez les étiquettes éventuellement présentes sur les fruits et légumes. Rincez les fruits et légumes à l'eau froide et coupez-les en morceaux si nécessaire.
- Dénoyautez les fruits à noyau (pêches, cerises, mangues, etc.).
- Retirez la peau blanche des agrumes (oranges, citrons, pamplemousses) car elle donnera un goût amer à vos préparations.
- Pelez les fruits et légumes à peau épaisse tels que les mangues, ananas, goyaves, melons, pastèques, etc.
- Les fruits/légumes contenant beaucoup d'amidon (bananes, avocats, figues, aubergines, etc.) ou les aliments fibreux ou à tige (canne à sucre) produisant peu de jus doivent être utilisés en premier dans l'appareil, avant les fruits/légumes plus juteux, afin de se diluer par la suite.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après son utilisation.

Les informations ci-après sont présentées à titre indicatif uniquement.

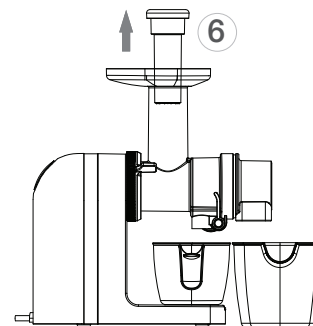
Fruits/légumes	Propriétés	Calories
Pomme	Vitamines C	200 g = 150 KJ (75 calories)
Abricot	Fibres, potassium	30 g = 5 KJ (20 calories)
Myrtilles	Vitamines C	125 g = 295 KJ (70 calories)
Mûres	Vitamines C, fer, potassium, magnésium	125 g = 130 KJ (31 calories)
Raisin	Vitamines C et B6, potassium	125 g = 355 KJ (85 calories)
Kiwi	Vitamines C, potassium	100 g = 100 KJ (40 calories)
Pêche	Vitamines C et B3, potassium, fibres	150 g = 205 KJ (49 calories)
Brugnon	Vitamines C et B3, potassium, fibres	180 g = 355 KJ (85 calories)
Ananas	Vitamines C	150 g = 245 KJ (59 calories)
Choux de Bruxelles	Vitamines C, B, B6 et E, fibres	100 g = 110 KJ (26 calories)
Choux	Vitamines C, B6, potassium, fibres	100 g = 110 KJ (26 calories)
Carottes	Vitamines A, C et B6, fibres	-
Céleri	Vitamines C, potassium	80 g = 55 KJ (7 calories)
Concombre	Vitamines C	280 g = 120 KJ (29 calories)
Fenouil	Vitamines C, fibres	300 g = 145 KJ (35 calories)
Tomate	Vitamines C, E et A, fibres	100 g = 90 KJ (22 calories)

ATTENTION :

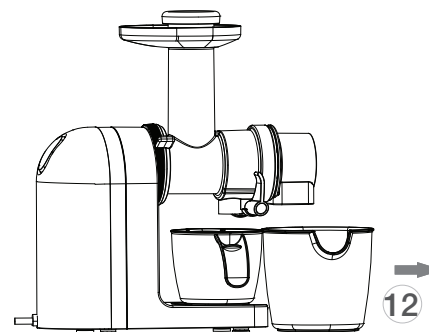
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage ou au remplacement des pièces.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou tampon à récurer.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après l'utilisation pour éviter que les aliments ne sèchent dessus.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

REMARQUE : certains aliments colorent le plastique. Ceci est normal. Cela n'a aucune conséquence sur le plastique et n'altère pas le goût des aliments. Frottez l'accessoire concerné avec un chiffon doux légèrement imbibé d'huile végétale pour faire disparaître la coloration. Procédez ensuite au nettoyage habituel.

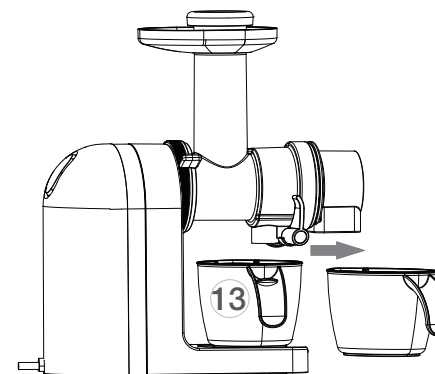
Démontage de l'appareil



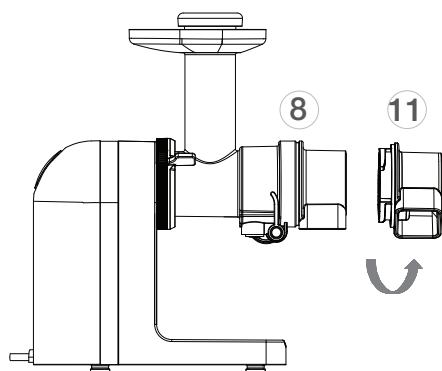
- Retirez le **poussoir** (6) de la goulotte.



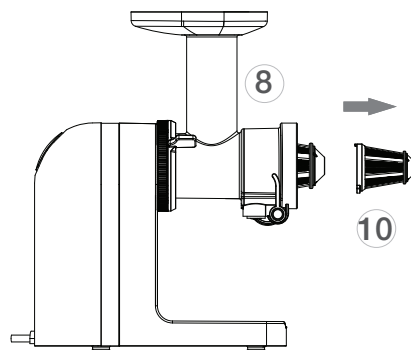
- Retirez le **bac à pulpe** (12).



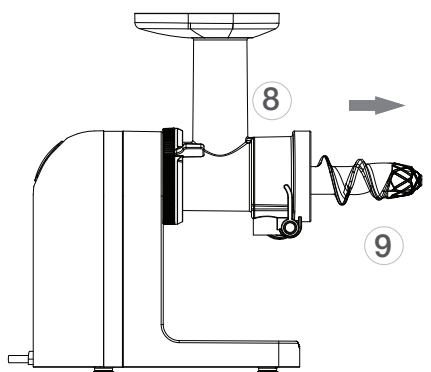
- Retirez le **pichet à jus** (13).



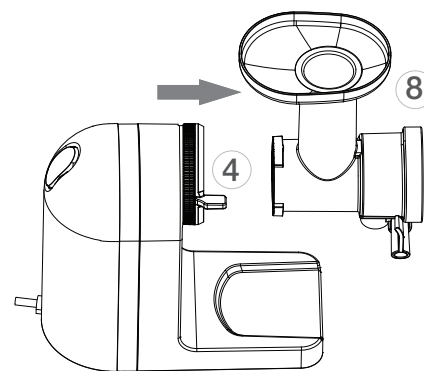
- Tournez le **capuchon de verrouillage** (11) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le sortir du **bloc d'extraction** (8).



- Sortez le **tamis** (10) du **bloc d'extraction** (8).



- Sortez la **vis sans fin** (9) du **bloc d'extraction** (8).



- Appuyez sur la **languette de verrouillage** (4) du bloc d'extraction et maintenez-la pour libérer le **bloc d'extraction** (8). Tirez à l'horizontale sur le bloc d'extraction pour le démonter.

Nettoyage de l'appareil

1. Essuyez le **bloc moteur** (2) avec un chiffon doux légèrement humidifié.
2. Passez le reste des éléments au lave-vaisselle ou lavez-les à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle. A l'aide de la **brosse de nettoyage** (15), retirez l'excédent de **pulpe du tamis** (10) : cela facilitera le nettoyage.
3. Contrôlez ensuite que le **tamis** est bien dépourvu de tout résidu car la pulpe séchée obstrue les mailles du tamis. Vous pouvez, si besoin, faire tremper le tamis dans de l'eau chaude savonneuse pendant 10 minutes avant lavage.
4. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de les réinstaller sur l'appareil.

ATTENTION : ne placez jamais le bloc moteur au lave-vaisselle au risque de l'endommager !

Guide de dépannage

Problèmes	Solutions
<u>L'appareil ne fonctionne pas</u>	• Débranchez l'appareil et vérifiez que les accessoires sont assemblés correctement.
	• Débranchez l'appareil et vérifiez que le tamis n'est pas bloqué ou que la goulotte n'est pas obstruée par des aliments.
	• Vérifiez que votre prise murale fonctionne. Débranchez, puis rebranchez l'appareil.
<u>Une odeur désagréable se dégage</u>	• Ce phénomène est normal lors de la première utilisation. Nettoyez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
	• Débranchez l'appareil et vérifiez que le tamis n'est pas bloqué ou que la goulotte n'est pas obstruée par des aliments.
	• Le temps d'utilisation est trop long : n'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Effectuez des pauses régulières de 20 à 30 minutes environ entre chaque utilisation.
	• Si l'odeur persiste, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
<u>Durant l'extraction, le jus ne s'écoule pas</u>	• Vérifiez que la vanne anti-gouttes n'est pas fermée. Le cas échéant, actionnez-la.
<u>L'appareil s'arrête en cours d'utilisation</u>	• Des aliments sont coincés dans l'appareil. Utilisez la fonction « Reverse » pour faire tourner la vis sans fin en sens inverse et débloquer les aliments. Sinon, éteignez et débranchez l'appareil et débloquez les aliments manuellement.
	• Le temps d'utilisation est trop long : n'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 10 minutes. Effectuez des pauses régulières de 20 à 30 minutes environ entre chaque utilisation.
	• Vérifiez que la tension de votre installation est suffisante.
<u>L'appareil est anormalement bruyant / de la fumée se dégage</u>	• Vérifiez que des noyaux, pépins, graines, aliments congelés, glaçons ou autres substances solides ne sont pas présents dans l'appareil. • Vérifiez que l'appareil est positionné sur une surface plane et stable. • Débranchez l'appareil et contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
<u>Le tamis est endommagé</u>	• L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation avec des noyaux, pépins, aliments congelés, glaçons ou autres substances solides. N'utilisez pas le tamis s'il est endommagé !

Contents

- 1 juice extractor
- 1 juice container
- 1 pulp container
- 1 food pusher
- 2 sieves
- 1 cleaning brush
- 1 user guide

Your product

Technical features

Power supply	220–240V ~ 50–60 Hz
Power	200 W
Rotation speed	2 speeds, 130 rpm
Flow	Direct, with anti-drip system
Juice jug capacity	400 ml
Pulp bin capacity	800 ml
Dishwasher-safe	Accessories only
Reverse function (turn backwards)	Yes

Product Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode	
Power consumption in off mode	0.3W
Power consumption in standby	N/A
The maximum time needed to automatically reach the applicable low power mode or condition	0 min
Power consumption in network standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated	N/A

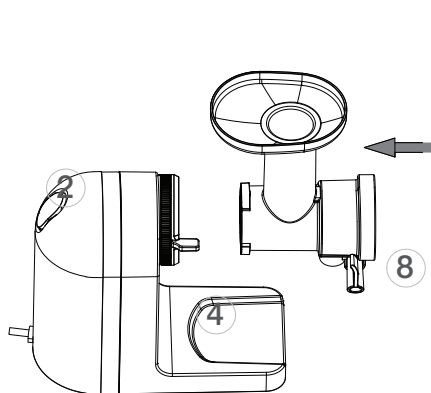
Getting started

- Remove all packaging materials.
- Clean all removable parts with warm soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- During first use, a slight odour may be emitted from the motor unit. This is normal and will soon disappear.

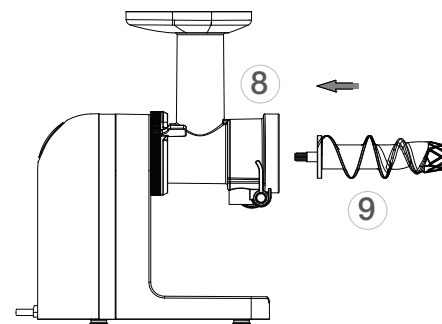
Assembly

WARNING!

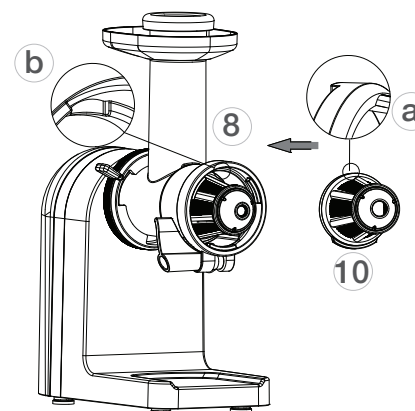
- Check the device is switched off (switch in the centre **0-OFF** position) and unplugged from the power supply before proceeding with assembly.
- Check the condition of the sieve before each use. Do not use the device if the sieve is damaged.



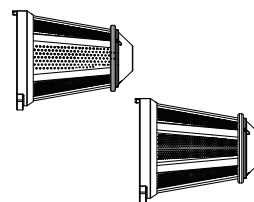
- Place the **motor unit** (2) on a flat, stable surface.
- Then insert the **extractor assembly** (8) into the **motor unit** (2) until you hear a locking "click".
- Check the reference marks on the extractor assembly and motor unit are correctly aligned.
- If you have difficulty inserting, press and hold the **locking tab** (4) while inserting the **extractor assembly** (8). Always make sure you check the extractor assembly is properly locked.



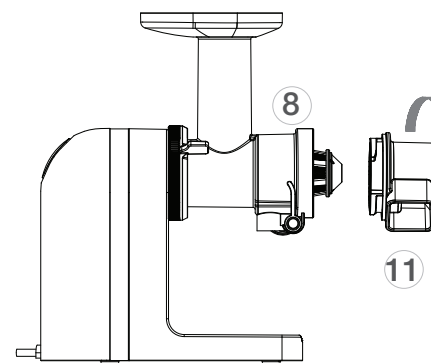
- Insert the **worm screw** (9) into the **extractor assembly** (8).



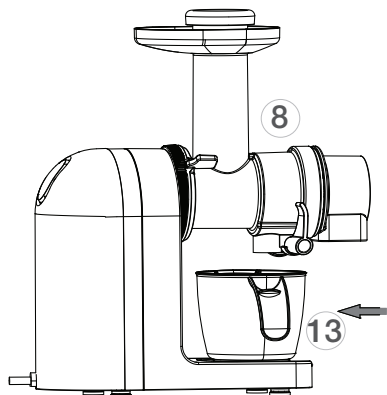
- Select the **sieve** (10) of your choice from the 2 provided according to the required level of filtration.
- Insert the **sieve** (10) of your choice into the **extractor assembly** (8): align the **notch** (a) of the sieve with the raised **mark** (b) on the extractor assembly.



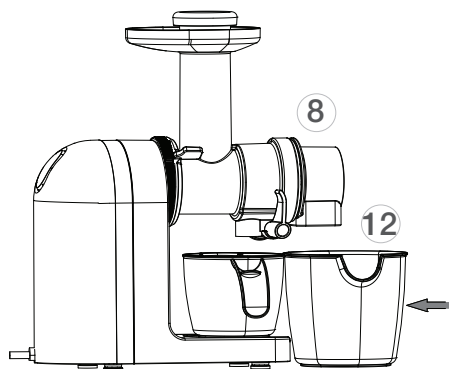
Two sieves are provided: one is finer and lets less pulp through, while the other is coarser and lets more pulp through. The coarser sieve will produce a thicker juice, but will generate less waste.



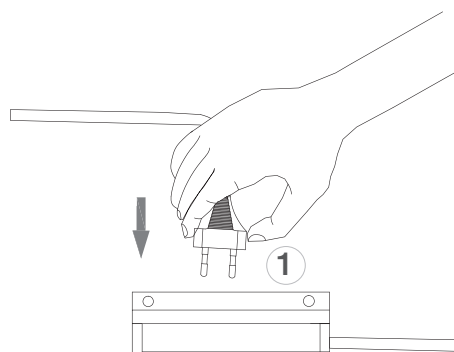
- Place the **locking cap** (11) on the **extractor assembly** (8): align the mark ▲ on the cap with the mark ♣ on the extractor assembly and turn the cap anti-clockwise to lock it.



- Position the **juice jug** (13) under the **extractor assembly** (8): make sure you place it in the groove provided for this purpose so that it's fully under the flow opening.



- Position the **pulp container** (12) under the end of the **extractor assembly** (8).



- Plug the **power cord** (1) into a wall socket. Make sure the switch is in the centre position (0 - OFF). Your device is ready for use. You need to insert the **food pusher** into the **tube** during use.

Use

- Your juicer retains the fibres from fruit and vegetables. These fibres slow down the absorption of sugar.
- We recommend drinking your juices as soon as they have been made to retain all their benefits.
- You can delay oxidation of your juices by adding a few drops of lemon.
- Feel free to mix fruit and vegetables together to balance the sugar content. You can also vary the flavours by adding aromatic herbs rich in vitamins such as parsley, coriander, thyme, etc.

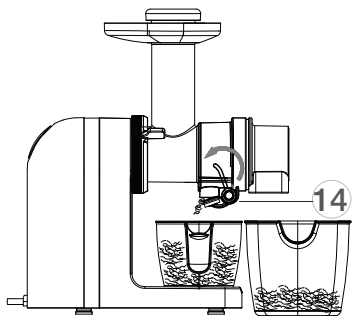
Before each use

- Fruit and vegetables must be washed before being put through the juice extractor.
- You don't need to peel fruit and vegetables with thin skins such as apples, pears, etc. On the other hand, fruit and vegetables with thick skins such as citrus fruit, mangoes, pineapples, beets, etc. must be peeled and pitted.
- Stone fruit (cherries, mangoes, peaches, etc.) must be pitted before use.
- Do not operate the device continuously **for more than 10 minutes**. Let it rest for **20 to 30 minutes** before switching it on again. This will extend the lifespan of your juicer.

Use

Make sure the switch is in the centre position (**0-OFF**) and you have assembled the device correctly (refer to the "Assembly" section).

WARNING! Use only the pusher in the tube to guide food into the appliance. Do not use any other utensils. Never insert your fingers into the tube when the appliance is operating or plugged in.

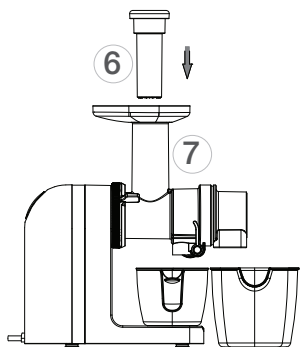


- Open the **anti-drip valve** (14) when you're about to switch on the device: turn it anti-clockwise. (Once the juice has been extracted, turn it clockwise to close it).



- Place the switch in the **ON** position to begin extraction.

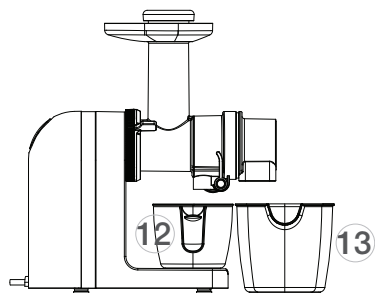
NEVER TOUCH THE SWITCH WITH WET HANDS.



- Introduce the fruit and/or vegetables a little at a time into the **tube** (7). You may need to cut fruit and vegetables into pieces if they don't fit through whole.

Be careful not to overload the device.

- If necessary in case the device becomes blocked, use the **pusher** (6) gradually and without forcing the food into the opening provided for this purpose.



- The pulp collects in the **pulp container** (12) and the juice flows into the **juice collection jug** (13). Regularly check the contents of both containers to make sure they don't overflow.
- After use, place the **switch** in the centre position (**0-OFF**), close the **anti-drip valve** and unplug the device.
- Clean immediately (see "Cleaning and maintenance" section).

WARNING!

Always wait until all moving parts have come to a complete stop before removing the tube from the device.

If the device vibrates strongly during operation, stop it and clean the sieve.

Functions



ON: place the switch in the **ON** position to turn the device on and begin extraction.

0: place the switch in the **0** position when extraction is complete to turn the device off. Then, unplug the power cord.

REV: Place the switch in the **REV** position to activate the "reverse" function. If food is stuck in the appliance and prevents it from working normally, first place the switch in the central position (**0**) and then hold down the **REV** button: the worm screw will then turn in the opposite direction to release the food.

Safety system

The device automatically stops working in case of overvoltage, to protect the motor. If necessary, place the switch in the centre position (**0**), unplug the device and let it cool for 20 to 30 minutes before using it again.

Practical advice on use

- Choose fresh, seasonal fruit and vegetables, which are tastier and contain more vitamins.
- Remove any labels that may be present on your fruit and vegetables. Rinse fruit and vegetables in cold water and cut them into pieces if necessary.
- Remove the pits from stone fruit (peaches, cherries, mangoes, etc.).
- Remove the white pith from citrus fruit (oranges, lemons, grapefruit) as it will give your preparations a bitter taste.
- Peel thick-skinned fruit and vegetables such as mangoes, pineapples, guava, melons, watermelons, etc.
- Fruit/vegetables containing a lot of starch (bananas, avocados, figs, aubergines, etc.) or fibrous or stemmed foods (sugar cane) producing little juice should be used first in the device, before juicier fruit/vegetables, so you can dilute them afterwards.
- Clean the device immediately after use.

The information below is provided for guidance purposes only.

Fruit/ vegetables	Properties	Calories
Apple	Vitamin C	200 g = 150 kJ (75 calories)
Apricot	Fibre, potassium	30 g = 5 kJ (20 calories)
Blueberries	Vitamin C	125 g = 295 kJ (70 calories)
Blackberries	Vitamin C, iron, potassium, magnesium	125 g = 130 kJ (31 calories)
Grapes	Vitamins C and B6, potassium	125 g = 355 kJ (85 calories)
Kiwi fruit	Vitamin C, potassium	100 g = 100 kJ (40 calories)
Peach	Vitamins C and B3, potassium, fibre	150 g = 205 kJ (49 calories)
Nectarine	Vitamins C and B3, potassium, fibre	180 g = 355 kJ (85 calories)
Pineapple	Vitamin C	150 g = 245 kJ (59 calories)
Brussels sprouts	Vitamins C, B, B6 and E, fibre	100 g = 110 kJ (26 calories)
Cabbage	Vitamins C, B6, potassium, fibre	100 g = 110 kJ (26 calories)
Carrots	Vitamins A, C and B6, fibre	-
Celery	Vitamin C, potassium	80 g = 55 kJ (7 calories)
Cucumber	Vitamin C	280 g = 120 kJ (29 calories)
Fennel	Vitamin C, fibre	300 g = 145 kJ (35 calories)
Tomato	Vitamins C, E and A, fibre	100 g = 90 kJ (22 calories)

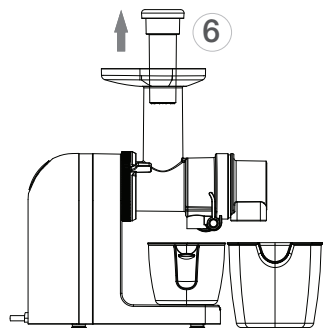
Cleaning and maintenance

WARNING:

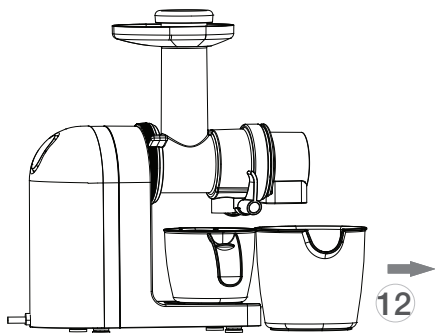
- Turn off the device and unplug it from the power socket before cleaning or replacing parts.
- Do not use any abrasive cleaning products or scouring pads.
- Clean the device immediately after use to prevent food from drying out on it.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid.

PLEASE NOTE: Some foods may stain the plastic. This is normal. This won't affect the plastic or alter the taste of your food. Wipe over the accessory concerned with a soft cloth soaked in a little vegetable oil to remove the staining. Then carry out the usual cleaning process.

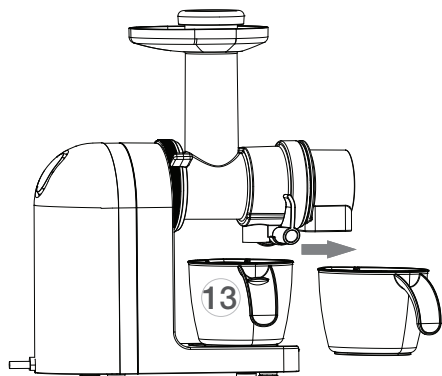
Disassembling the device



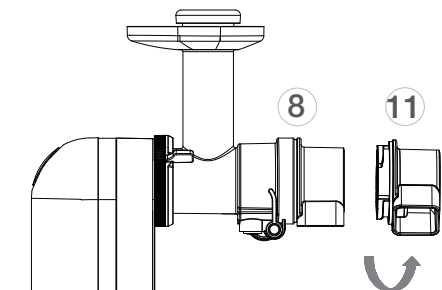
- Remove the **pusher** (6) from the tube.



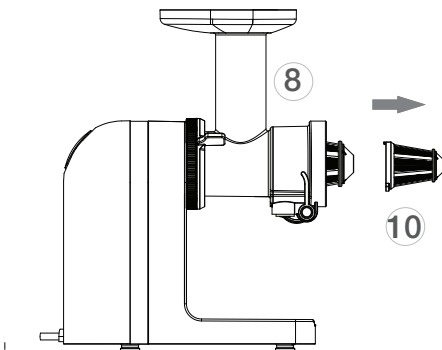
- Remove the **pulp container** (12).



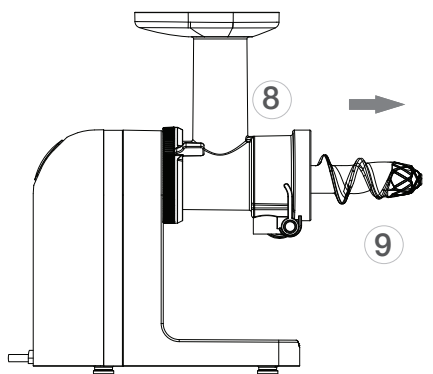
- Remove the **juice jug** (13).



- Turn the **locking cap** (11) clockwise to remove it from the **extractor assembly** (8).

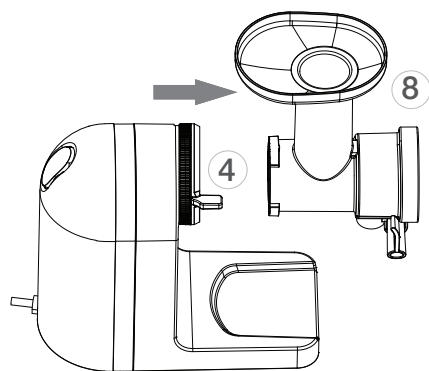


- Remove the **sieve** (10) from the **extractor assembly** (8).



- Remove the **worm screw** (9) from the **extractor assembly** (8).

Troubleshooting guide



- Press and hold the **locking tab** (4) on the extractor assembly to release the **extractor assembly** (8). Pull horizontally on the extractor assembly to remove it.

Cleaning the appliance

1. Wipe the **motor unit** (2) with a soft, slightly damp cloth.
2. Put the remaining items in the dishwasher or wash them in hot water with washing-up liquid. Using the **cleaning brush** (15), remove excess pulp from the **sieve** (10): this will make cleaning easier.
3. Next, check the **sieve** is completely free of residue, as dried pulp clogs the sieve mesh. If necessary, you can soak the sieve in hot soapy water for 10 minutes before washing.
4. Dry all parts thoroughly before replacing them on the device.

WARNING: Never place the motor unit in the dishwasher as it may get damaged!

Issues	Solutions
<u>The appliance isn't working.</u>	• Unplug the device and check the accessories are assembled correctly. • Unplug the device and check the sieve isn't blocked and the tube isn't obstructed by food. • Check your wall socket is working. Unplug the device, then plug it back in.
<u>An unpleasant odour is produced.</u>	• This is normal during first use. Clean the device before using it for the first time. • Unplug the device and check the sieve isn't blocked and the tube isn't obstructed by food. • The use time is too long: don't use the device continuously for more than 10 minutes. Take regular breaks of around 20 to 30 minutes between each use. • If the odour persists, unplug the device and contact the after-sales service of your retailer.
<u>During extraction, the juice doesn't flow out</u>	• Check the anti-drip valve isn't closed. Activate it if necessary.
<u>The device shuts down during use.</u>	• Food is stuck in the device. Use the "Reverse" function to rotate the worm screw in the opposite direction and dislodge any food. Otherwise, switch off and unplug the device and unblock the food manually. • The use time is too long: do not use the device continuously for more than 10 minutes. Take regular breaks of around 20 to 30 minutes between each use. • Check your supply voltage is sufficient.
<u>The appliance is unusually noisy / smoke is being emitted</u>	• Check that no stones, pips, seeds, frozen food, ice cubes or other solid substances are present in the device. • Check the device is positioned on a flat, stable surface. • Unplug the device and contact the after-sales service of your retailer.
<u>The sieve is damaged</u>	• The device is not intended for use with stones, pips, frozen food, ice cubes or other solid substances. Do not use the sieve if it's damaged!

Inhalt

- 1 Entsafter
- 1 Saftbehälter
- 1 Tresterbehälter
- 1 Stopfer
- 2 Siebe
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Bedienungsanleitung

Ihr Produkt

Technische Daten

Stromversorgung	220-240V ~ 50-60 Hz
Leistung	200 W
Drehzahl	2 Geschwindigkeiten, 130 U/min
Saftabfluss	Direkt, mit Anti-Tropf-System
Fassungsvermögen der Saftkanne	400 ml
Fassungsvermögen des Tresterbehälters	800 ml
Spülmaschinenfest	Nur Zubehörteile
Reverse-Funktion (Rückwärtslauf)	Ja

Produktinformationen für Stromverbrauch und maximale Zeit bis zum Erreichen des entsprechenden Energiesparmodus	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0.3W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	N/A
Maximale Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch den entsprechenden Energiesparmodus zu erreichen	0 min
Die Leistungsaufnahme des Geräts im vernetzten Bereitschaftsbetrieb, wenn alle drahtgebundenen Netzwerk-Ports mit dem Netzwerk verbunden und alle drahtlosen Netzwerk-Ports aktiviert sind	N/A

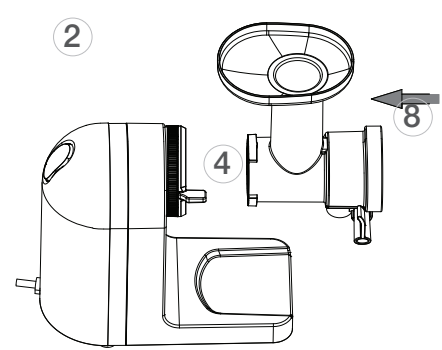
Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie gründlich.
- Bei der ersten Inbetriebnahme kann ein leichter Geruch vom Motorblock ausgehen. Dies ist normal und legt sich in kurzer Zeit.

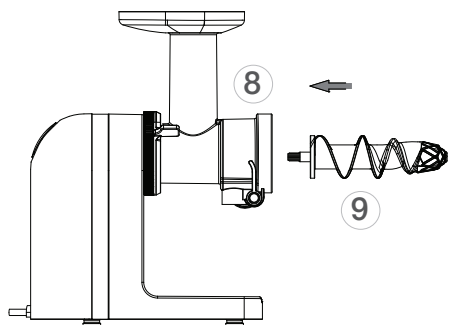
Zusammenbau

ACHTUNG!

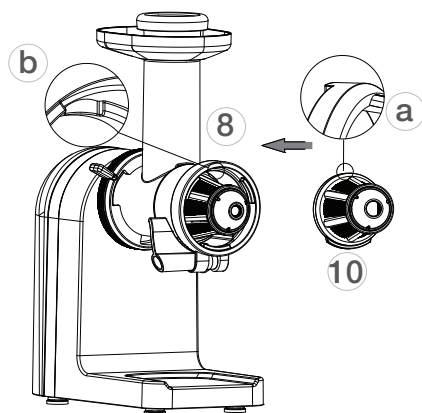
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbauen, ob das Gerät ausgeschaltet ist (Ein/Aus-Schalter in mittlerer Position **0-OFF**) und vom Stromnetz getrennt ist.
- Prüfen Sie den Zustand des Siebs vor jedem Gebrauch. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Sieb beschädigt ist.



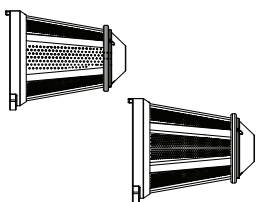
- Stellen Sie den **Motorblock** (2) auf eine ebene und stabile Fläche:
- Setzen Sie dann den **Entsafterblock** (8) in den **Motorblock** (2) ein, bis Sie das Einrasten („Klicken“) hören.
- Prüfen Sie, ob die Markierungen am Entsafterblock und am Motorblock korrekt ausgerichtet sind.
- Falls Schwierigkeiten beim Einsetzen auftreten, drücken und halten Sie die **Verriegelungslasche** (4) gedrückt, während Sie den **Entsafterblock** (8) einsetzen. Vergewissern Sie sich stets, dass der Entsafterblock ordnungsgemäß verriegelt ist.



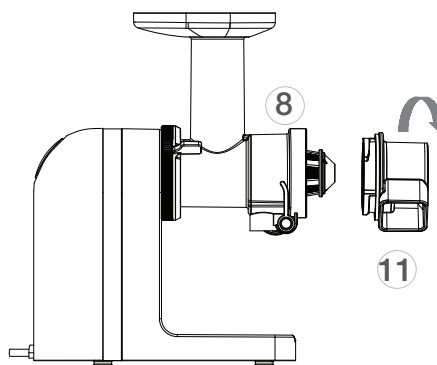
- Setzen Sie die **Endlosschnecke** (9) in den **Entsafterblock** (8).



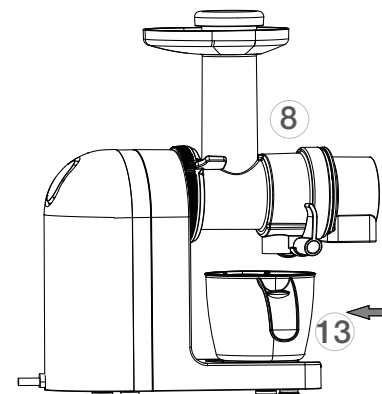
- Wählen Sie aus den beiden mitgelieferten Sieben das **Sieb** (10) Ihrer Wahl entsprechend dem gewünschten Filtrationsgrad aus.
- Setzen Sie das **Sieb** (10) Ihrer Wahl in den **Entsafterblock** (8) ein: Richten Sie die **Kerbe** (a) des Siebs an der erhabenen **Markierung** (b) am Entsafterblock aus.



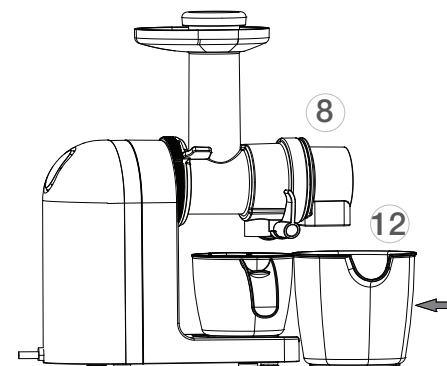
Im Lieferumfang sind zwei Siebe enthalten: eines ist feiner und lässt weniger Fruchtfleisch durch, das andere ist gröber und lässt mehr Fruchtfleisch durch. Das gröbere Sieb ergibt einen dichteren Saft, erzeugt aber weniger Abfall.



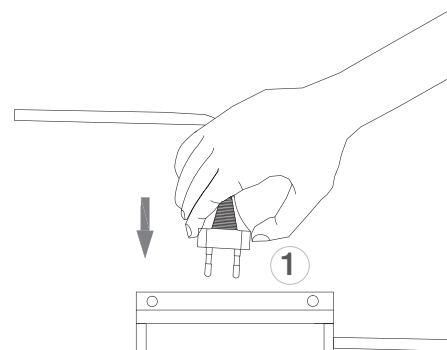
- Setzen Sie die **Verriegelungskappe** (11) auf den **Entsafterblock** (8): Richten Sie die Markierung ▲ auf der Kappe mit der Markierung ☑ auf dem Entsafterblock aus und drehen Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.



- Positionieren Sie die **Saftkanne** (13) unter dem **Entsafterblock** (8): Achten Sie darauf, dass er in die dafür vorgesehene Einkerbung eingesetzt ist, sodass er sich unter der Auslauföffnung befindet.



- Positionieren Sie den **Tresterbehälter** (12) unter dem Ende des **Entsafterblocks** (8).



- Schließen Sie das **Stromkabel** (1) an eine Wandsteckdose an. Stellen Sie sicher, dass sich der Ein/Aus-Schalter in der mittleren Position (0 - OFF) befindet. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit. Während des Gebrauchs muss der **Lebensmittelstopfer** in den **Einfüllstutzen** eingeführt werden.

Bedienung

- Ihr Entsafter erhält die Ballaststoffe aus Obst und Gemüse. Diese Ballaststoffe verlangsamen die Aufnahme von Zucker.
- Wir empfehlen, die Säfte möglichst bald nach der Zubereitung zu trinken, um alle ihre positiven Eigenschaften zu erhalten.
- Die Oxidation Ihrer Säfte lässt sich durch Zugabe einiger Tropfen Zitrone verzögern.
- Sie können Obst und Gemüse gerne miteinander mischen, um den Zuckergehalt auszugleichen. Sie können den Geschmack auch variieren, indem Sie aromatische, vitaminreiche Kräuter wie Petersilie, Koriander, Thymian usw. hinzufügen.

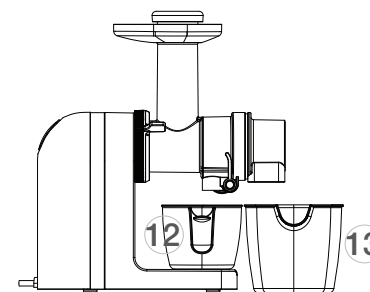
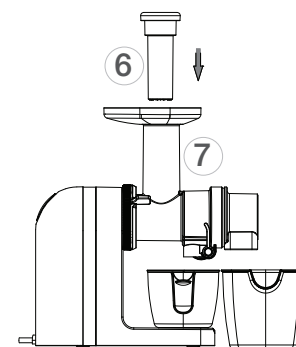
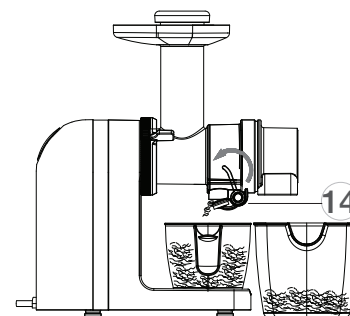
Vor jedem Gebrauch

- Obst und Gemüse müssen vor dem Entsaften gewaschen werden.
- Obst und Gemüse mit dünner Schale, wie Äpfel, Birnen usw., müssen nicht geschält werden. Obst und Gemüse mit dicker Schale, wie Zitrusfrüchte, Mangos, Ananas, Rote Bete usw. müssen hingegen geschält und entkernt werden.
- Steinfrüchte (Kirschen, Mangos, Pfirsiche usw.) müssen vor der Verwendung entsteint werden.
- Das Gerät darf **nicht länger als 10 Minuten** ohne Unterbrechung betrieben werden. Lassen Sie es **20 bis 30 Minuten** ruhen, bevor Sie es wieder einschalten. Dies verlängert die Lebensdauer Ihres Entsafters.

Gebrauch

Stellen Sie sicher, dass sich der Ein/Aus-Schalter in mittlerer Position (**0-OFF**) befindet und dass das Gerät ordnungsgemäß zusammengebaut ist (siehe Abschnitt „Zusammenbau“).

ACHTUNG! Verwenden Sie ausschließlich im Einfüllstutzen ausschließlich den Stopfer, um die Lebensmittel in das Gerät zu befördern. Verwenden Sie keine anderen Utensilien. Stecken Sie Ihre Finger niemals in den Einfüllstutzen, wenn das Gerät in Betrieb oder angeschlossen ist.



- Öffnen Sie das **Tropfschutzventil** (14), wenn Sie das Gerät einschalten wollen: Drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. (Sobald der Saft herausgepresst ist, drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu schließen).

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die Position **ON**, um den Entsaftungsprozess zu starten.

BERÜHREN SIE DEN EIN/AUS-SCHALTER NIEMALS MIT NASSEN HÄNDEN.

- Geben Sie das Obst und/oder Gemüse nach und nach in den **Einfüllstutzen** (7). Gegebenenfalls müssen Obst und Gemüse in Stücke geschnitten werden, wenn sie nicht im Ganzen hineinpassen.

Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überlasten.

- Falls es zu einer Verstopfung des Geräts kommen sollte, drücken Sie die Lebensmittel mithilfe des **Stopfers** (6) nach und nach und ohne Druck in die dafür vorgesehene Öffnung.
- Das Fruchtfleisch sammelt sich im **Tresterbehälter** (12), der Saft fließt in die **Saftauffangkanne** (13). Kontrollieren Sie regelmäßig den Inhalt beider Behälter, um sicherzustellen, dass sie nicht überlaufen.
- Nach Gebrauch den **Ein/Aus-Schalter** in die mittlere Position (**0-OFF**) stellen, das **Tropfschutzventil** schließen und das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Beginnen Sie unverzüglich mit der Reinigung (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“).

ACHTUNG!

Warten Sie immer, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Einfüllstutzen vom Gerät entfernen.
Wenn das Gerät während des Betriebs stark vibriert, schalten Sie es aus und reinigen Sie das Sieb.

Funktionen



ON: Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf **ON**, um das Gerät einzuschalten und mit dem Entsaften zu beginnen.

O: Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter nach Abschluss des Entsaftungsvorgangs auf die Position **O**, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie dann den Netzstecker.

REV: Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf **REV**, um die Rückwärtslauffunktion zu aktivieren. Falls sich Speisereste im Gerät festsetzen und die normale Funktion beeinträchtigen, stellen Sie zuerst den Ein/Aus-Schalter in die mittlere Position (**O**) und halten Sie dann die Taste **REV** gedrückt: Die Endlosschnecke dreht sich dann in die entgegengesetzte Richtung, um die Speisereste zu lösen.

Sicherheitsvorrichtung

Das Gerät schaltet sich bei Überspannung automatisch ab, um den Motor zu schützen. Falls erforderlich, stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in die mittlere Position (**O**), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät 20 bis 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

Praktische Tipps für den Gebrauch

- Greifen Sie zu frischem Obst und Gemüse der Saison, das schmackhafter ist und mehr Vitamine enthält.
- Entfernen Sie alle Etiketten, die sich möglicherweise auf dem Obst und Gemüse befinden. Waschen Sie Obst und Gemüse in kaltem Wasser ab und schneiden Sie sie gegebenenfalls in Stücke.
- Entfernen Sie die Kerne aus Steinfrüchten (Pflirsichen, Kirschen, Mangos usw.).
- Entfernen Sie die weiße Haut von Zitrusfrüchten (Orangen, Zitronen, Grapefruits), da sie Ihren Zubereitungen einen bitteren Geschmack verleiht.
- Dickschalige Früchte und Gemüse wie Mangos, Ananas, Guaven, Melonen, Wassermelonen usw. sollten geschält werden.
- Früchte/Gemüse mit hohem Stärkegehalt (Bananen, Avocados, Feigen, Auberginen usw.) oder faserreiche oder stängelhaltige Lebensmittel (Zuckerrohr), die wenig Saft ergeben, sollten zuerst in das Gerät gegeben werden, bevor saftigere Früchte/Gemüse verwendet werden, um den Saft anschließend zu verdünnen.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch.

Die nachfolgenden Angaben sind lediglich Richtwerte.

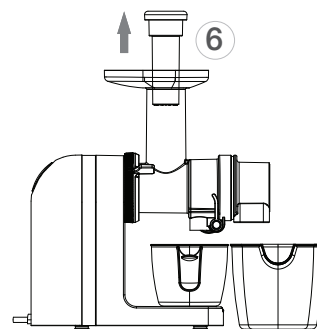
Obst/Gemüse	Eigenschaften	Kalorien
Äpfel	Vitamin C	200 g = 150 kJ (75 Kalorien)
Aprikosen	Ballaststoffe, Kalium	30 g = 5 kJ (20 Kalorien)
Blaubeeren	Vitamin C	125 g = 295 kJ (70 Kalorien)
Brombeeren	Vitamin C, Eisen, Kalium, Magnesium	125 g = 130 kJ (31 Kalorien)
Trauben	Vitamin C und B6, Kalium	125 g = 355 kJ (85 Kalorien)
Kiwis	Vitamin C, Kalium	100 g = 100 kJ (40 Kalorien)
Pflirsiche	Vitamin C und B3, Kalium, Ballaststoffe	150 g = 205 kJ (49 Kalorien)
Nektarinen	Vitamin C und B3, Kalium, Ballaststoffe	180 g = 355 kJ (85 Kalorien)
Ananas	Vitamin C	150 g = 245 kJ (59 Kalorien)
Rosenkohl	Vitamine C, B, B6 und E, Ballaststoffe	100 g = 110 kJ (26 Kalorien)
Kohl	Vitamin C, B6, Kalium, Ballaststoffe	100 g = 110 kJ (26 Kalorien)
Karotten	Vitamine A, C und B6, Ballaststoffe	-
Sellerie	Vitamin C, Kalium	80 g = 55 kJ (7 Kalorien)
Gurke	Vitamin C	280 g = 120 kJ (29 Kalorien)
Fenchel	Vitamin C, Ballaststoffe	300 g = 145 kJ (35 Kalorien)
Tomaten	Vitamine C, E und A, Ballaststoffe	100 g = 90 kJ (22 Kalorien)

ACHTUNG:

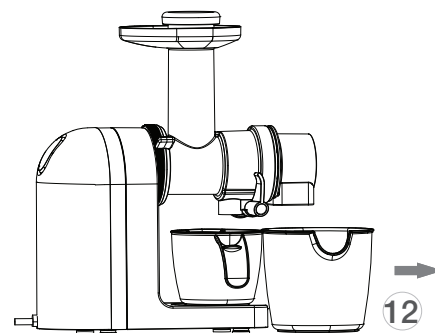
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile reinigen oder austauschen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch, damit keine Lebensmittelreste daran antrocknen.
- Den Motorblock darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

HINWEIS: Einige Lebensmittel verursachen eine Verfärbung des Kunststoffs. Das ist normal. Dies hat keine Auswirkungen auf den Kunststoff und beeinträchtigt den Geschmack der Lebensmittel nicht. Reiben Sie das betroffene Zubehörteil mit einem weichen, leicht mit Pflanzenöl angefeuchteten Tuch ab, um die Verfärbung zu entfernen. Führen Sie dann die Reinigung wie gewohnt durch.

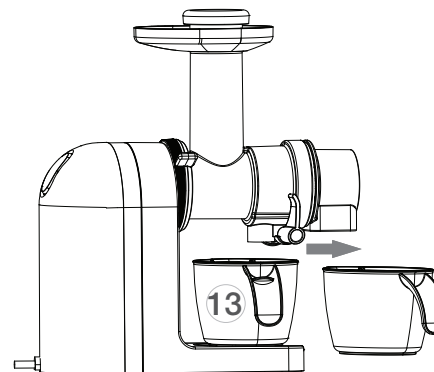
Auseinanderbauen des Geräts



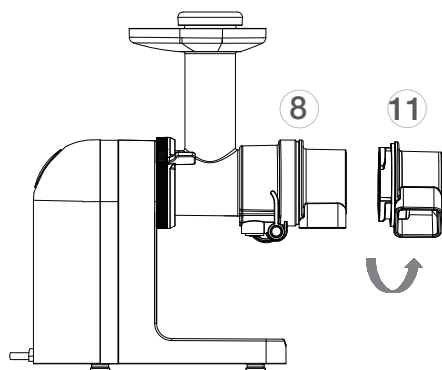
- Den **Stopfer** (6) aus dem Einfüllstutzen **NEHMEN**.



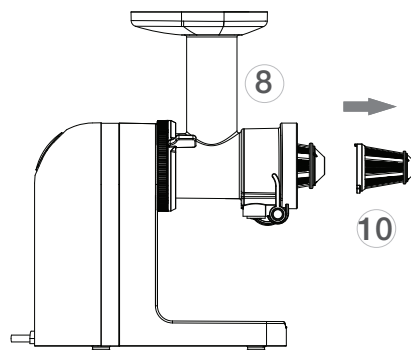
- Den **Tresterbehälter** (12) entfernen.



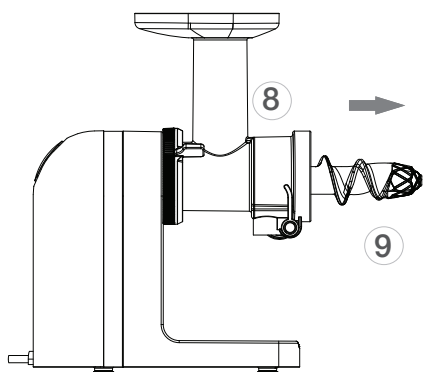
- Die **Saftkanne** (13) **ENTFERNEN**.



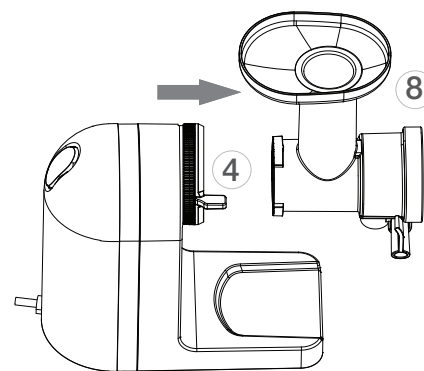
- Die **Verriegelungskappe** (11) im Uhrzeigersinn drehen, um sie vom **Entsafterblock** (8) zu entfernen.



- Das **Sieb** (10) aus dem **Entsafterblock** (8) entnehmen.



- Entfernen Sie die **Endlosschnecke** (9) vom **Entsafterblock** (8).



- Drücken und halten Sie die **Verriegelungslasche** (4) des Entsafterblocks gedrückt, um den **Entsafterblock** (8) zu entriegeln. Den Entsafterblock waagrecht herausziehen.

Reinigung des Geräts

1. Den **Motorblock** (2) mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen.
2. Die restlichen Teile können Sie in den Geschirrspüler geben oder mit heißem Wasser und Spülmittel abwaschen. Mit der **Reinigungsbürste** (15) überschüssiges **Fruchtfleisch aus dem Sieb** (10) entfernen, um die Reinigung zu vereinfachen.
3. Prüfen Sie anschließend, ob das **Sieb** vollständig frei von Rückständen ist, da getrocknetes Fruchtfleisch das Maschen des Siebs verstopft. Bei Bedarf können Sie das Sieb vor dem Waschen 10 Minuten lang in heißem Seifenwasser einweichen.
4. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie sie wieder am Gerät montieren.

ACHTUNG: Den Motorblock niemals in den Geschirrspüler geben, da er dadurch beschädigt werden könnte!

Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
<u>Das Gerät funktioniert nicht.</u>	• Ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie, ob das Zubehör korrekt montiert ist. • Ziehen Sie den Netzstecker und prüfen Sie, ob das Sieb verstopft oder der Einfüllstutzen durch Lebensmittelreste blockiert ist. • Prüfen Sie, ob Ihre Wandsteckdose funktioniert. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn dann wieder ein.
<u>Das Gerät verströmt einen unangenehmen Geruch.</u>	• Dieses Phänomen ist bei der ersten Benutzung normal. Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung. • Ziehen Sie den Netzstecker und prüfen Sie, ob das Sieb verstopft oder der Einfüllstutzen durch Lebensmittelreste blockiert ist. • Die Nutzungsdauer ist zu lang: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung. Zwischen den einzelnen Anwendungen sollten regelmäßig Pausen von etwa 20 bis 30 Minuten eingelegt werden. • Sollte der Geruch weiterhin bestehen, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers.
<u>Der Saft fließt während des Entsaftens nicht heraus</u>	• Prüfen Sie, ob das Tropfschutzventil geschlossen ist. Aktivieren Sie es gegebenenfalls.
<u>Das Gerät schaltet sich während des Gebrauchs ab.</u>	• Im Gerät sind Lebensmittel eingeklemmt. Verwenden Sie die Funktion „Reverse“, um die Endlosschnecke in die entgegengesetzte Richtung zu drehen und die Speisereste so zu lösen. Schalten Sie das Gerät andernfalls aus und ziehen Sie den Netzstecker, um die Lebensmittelreste manuell zu entfernen. • Die Nutzungsdauer ist zu lang: Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten ohne Unterbrechung. Zwischen den einzelnen Anwendungen sollten regelmäßig Pausen von etwa 20 bis 30 Minuten eingelegt werden. • Prüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation ausreichend ist.
<u>Das Gerät ist ungewöhnlich laut / es entsteht Rauch.</u>	• Prüfen Sie, ob sich keine Kerne, Samen, gefrorene Lebensmittel, Eiswürfel oder andere feste Bestandteile im Gerät befinden. • Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht. • Ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie den Kundendienst Ihres Händlers.
<u>Das Sieb ist beschädigt</u>	• Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit Kernen, Samen, Tiefkühlkost, Eiswürfeln oder anderen festen Bestandteilen vorgesehen. Das Sieb bei Beschädigung nicht verwenden!

Inhoud

- 1 sapcentrifuge
- 1 sapreservoir
- 1 pulpreservoir
- 1 duwer
- 2 zeven
- 1 schoonmaakborsteltje
- 1 gebruikshandleiding

Uw product

Technische eigenschappen

Voeding	220-240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen	200 W
Rotatiesnelheid	2 snelheden, 130 tpm
Sapafvoer	Direct, met antidruppelsysteem
Inhoud van de sapkan	400 ml
Inhoud van het pulpbakje	800 ml
Vaatwasbestendig	Alleen de accessoires
Omkeerfunctie (Reverse)	Ja

Productinformatie voor stroomverbruik en maximale tijd om de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	
Stroomverbruik in uitstand modus	0.3W
Stroomverbruik in stand-by	N/A
De maximale tijd die de apparatuur nodig heeft om automatisch de toepasselijke modus voor laag vermogen te bereiken	0 min
Het elektriciteitsverbruik van de apparatuur in netwerkgebonden standby-stand wanneer alle bedrade netwerkpoothen verbonden zijn en alle draadloze netwerkpoothen geactiveerd zijn	N/A

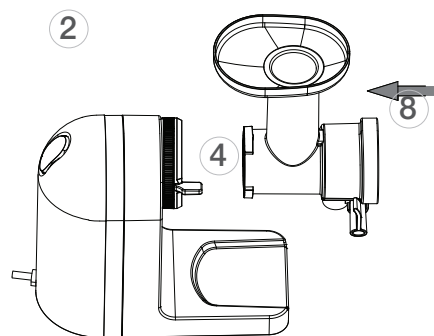
Vóór het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig alle verwijderbare onderdelen met warm zeepsop. Spoel ze af met schoon water en droog ze grondig af.
- Bij het eerste gebruik kan er een lichte geur uit de motorunit komen. Dit is normaal en verdwijnt snel.

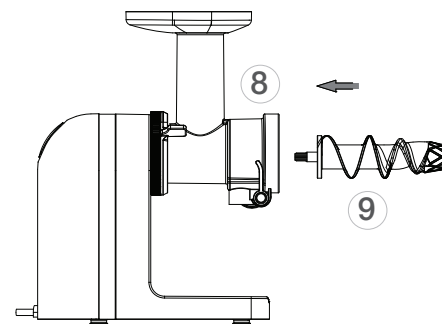
Montage

OPGELET!

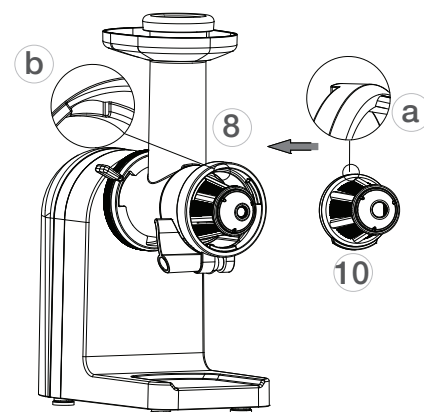
- Controleer of het toestel is uitgeschakeld (schakelaar in de middelste stand **0-OFF**) en uit het stopcontact is gehaald voor u met de montage begint.
- Controleer de staat van de zeef vóór elk gebruik. Gebruik het toestel niet als de zeef beschadigd is.



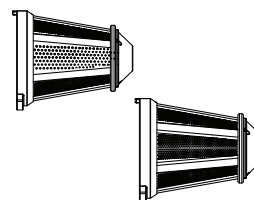
- Plaats het **motorblok** (2) op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Plaats vervolgens het **centrifugeblok** (8) in het **motorblok** (2) tot u een vergrendelende "klik" hoort.
- Controleer of de markeringen op het centrifugeblok en het motorblok correct zijn uitgelijnd.
- Als het plaatsen lastig is, houd dan het **vergrendelingslipje** (4) ingedrukt terwijl u het **centrifugeblok** (8) plaatst. Controleer altijd of het centrifugeblok goed vergrendeld is.



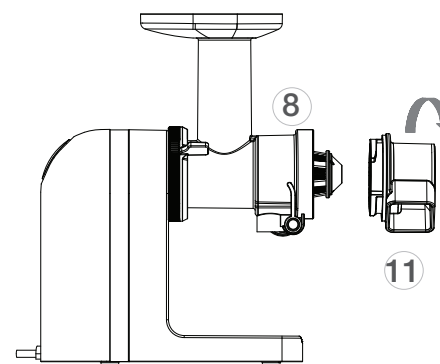
- Plaats de **wormschroef** (9) in het **centrifugeblok** (8).



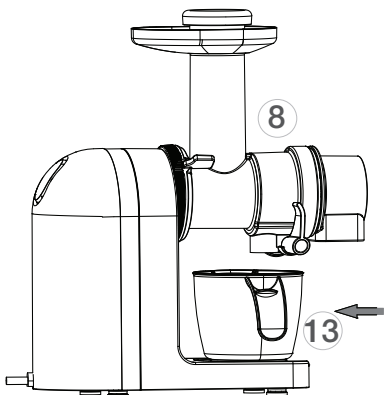
- Kies een **zeef** (10) uit de 2 meegeleverde zeven, afhankelijk van hoe grof of fijn u wilt filteren.
- Plaats de **zeef** (10) van uw keuze in het **centrifugeblok** (8): lijn de **inkeping** (a) van de zeef uit met de verhoogde **markering** (b) op het centrifugeblok.



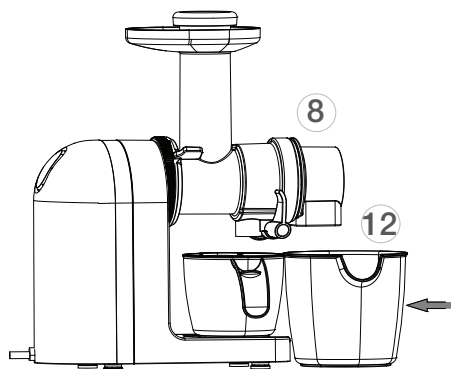
Het toestel wordt geleverd met twee zeven: een fijnere zeef die minder pulp doorlaat en een grovere zeef die meer pulp doorlaat. De grovere zeef levert een dichter sap op, maar zorgt voor minder afval.



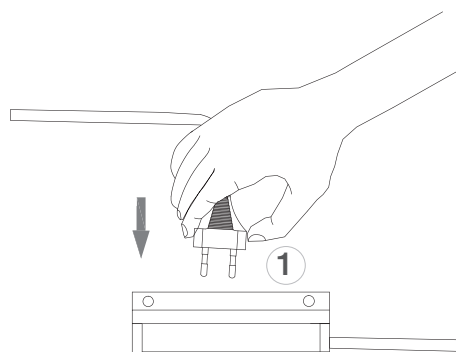
- Plaats de **vergrendelkap** (11) op het **centrifugeblok** (8): lijn de markering ▲ op de kap uit met de markering ☑ op het centrifugeblok en draai de kap tegen de klok in om hem te vergrendelen.



- Plaats de **sapkan** (13) onder het **centrifugeblok** (8): zorg ervoor dat u ze in de daarvoor voorziene gleuf plaatst, zodat ze zich ruim onder de afvoeropening bevindt.



- Plaats het **pulpbakje** (12) onder het uiteinde van het **centrifugeblok** (8).



- Sluit het **netsnoer** (1) aan op een stopcontact. Zorg ervoor dat de schakelaar in de middelste stand staat (0 - OFF). Het toestel is nu klaar voor gebruik. Tijdens het gebruik moet u de **voedselduwer** in de **vultuit** plaatsen.

Gebruik

- Uw sapcentrifuge behoudt de vezels van fruit en groenten. Deze vezels vertragen de opname van suiker.
- We raden aan om uw sap meteen na de bereiding te drinken om alle voordelen te behouden.
- U kunt de oxidatie van uw vruchtensap vertragen door een paar druppels citroensap toe te voegen.
- U kunt gerust verschillende soorten fruit en groenten combineren om het suikergehalte in balans te brengen. U kunt ook variëren in smaak door aromatische kruiden toe te voegen die rijk zijn aan vitamines, zoals peterselie, koriander, tijm, enz.

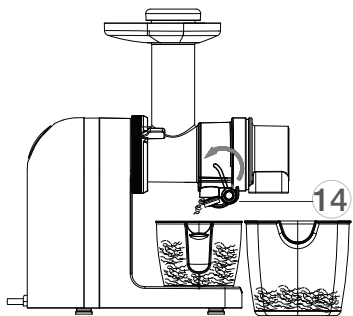
Voor elk gebruik

- Fruit en groenten moeten gewassen worden voor ze in de sapcentrifuge gaan.
- Het is niet nodig om fruit en groenten met een dunne schil, zoals appels en peren, te schillen. Fruit en groenten met een dikke schil, zoals citrusvruchten, mango's, ananas en bieten, moeten daarentegen wel geschild en ontpit worden.
- Steenvruchten (kersen, mango's, perziken, enz.) moeten voor gebruik ontpit worden.
- Gebruik het toestel niet **langer dan 10 minuten** achter elkaar. Laat het **20 tot 30 minuten** rusten voor u het weer inschakelt. Dit verlengt de levensduur van uw sapcentrifuge.

Gebruik

Zorg ervoor dat de schakelaar in de middelste stand staat (**0-OFF**) en dat u het toestel correct hebt gemonteerd (zie hoofdstuk "Montage").

OPGELET! Gebruik alleen de duwer in de vultuit om het voedsel in het toestel te leiden. Gebruik geen ander keukengerei. Steek nooit uw vingers in de vultuit wanneer het toestel in werking is of wanneer het is aangesloten op het stopcontact.

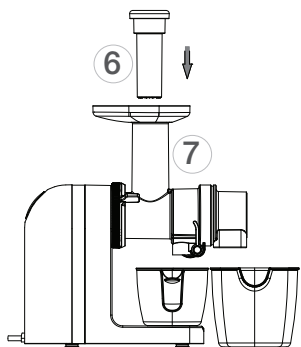


- Open de **antidruppelklep** (14) vlak voor u het toestel inschakelt: draai de klep tegen de klok in. (Draai de klep met de klok mee om deze te sluiten zodra het sap is opgevangen.)



- Zet de schakelaar in de stand **ON** om het centrifugeren te starten.

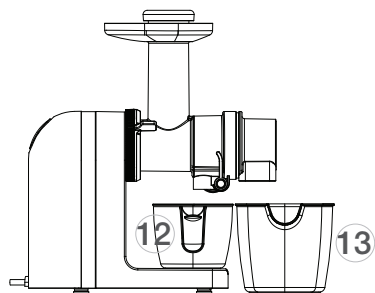
RAAK DE SCHAKELAAR NOOIT AAN MET NATTE HANDEN.



- Doe het fruit en/of de groenten beetje bij beetje in de **vultuit** (7). Het kan nodig zijn om fruit en groenten in stukken te snijden als ze niet in hun geheel passen.

Zorg ervoor dat u het toestel niet overbelast.

- Duw het voedsel indien nodig, bij een verstopping van het toestel, geleidelijk en voorzichtig in de daarvoor bestemde opening met behulp van de **duwer** (6).



- De pulp verzamelt zich in het **pulpbakje** (12) en het sap loopt in de **sapkan** (13). Controleer regelmatig de inhoud van het pulpbakje en de sapkan om ervoor te zorgen dat ze niet overlopen.
- Zet na gebruik **de schakelaar** in de middelste stand (**0-OFF**), sluit de **antidruppelklep** en haal de stekker uit het stopcontact.
- Ga meteen over tot reiniging (zie het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").

OPGELET!

Wacht altijd tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voor u de vultuit van het toestel verwijdert.

Als het toestel tijdens gebruik sterk trilt, zet het dan uit en reinig de zeef.

Functionies



ON: zet de schakelaar in de stand **ON** om het toestel in te schakelen en het centrifugeren te starten.

0: zet de schakelaar in de stand **0** wanneer het centrifugeren is voltooid om het toestel uit te schakelen. Trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

REV: Zet de schakelaar in de stand **REV** om de omkeerfunctie te activeren. Als er voedsel vastzit in het toestel waardoor het niet normaal werkt, zet dan eerst de schakelaar in de middelste stand (**0**) en houd vervolgens de knop **REV** ingedrukt: de wormschroef draait nu in de tegenovergestelde richting om het voedsel los te maken.

Veiligheidsvoorschriften

Het toestel stopt automatisch met werken bij overspanning om de motor te beschermen. Zet de schakelaar indien nodig in de middelste stand (**0**), haal de stekker uit het stopcontact en laat het toestel 20 tot 30 minuten afkoelen voor u het opnieuw gebruikt.

Praktische gebruikstips

- Kies voor verse seizoensgebonden groenten en fruit die lekkerder zijn en meer vitamines bevatten.
- Verwijder eventuele etiketten van het fruit en de groenten. Spoel het fruit en de groenten af met koud water en snijd ze indien nodig in stukken.
- Verwijder de pitten uit steenfruit (perziken, kersen, mango's, enz.).
- Verwijder het witte vruchtvlees van citrusvruchten (sinaasappels, citroenen, pompelmoezen), want dit geeft een bittere smaak aan uw bereidingen.
- Schil groenten en fruit met een dikke schil, zoals mango's, ananassen, guaves, meloenen, watermeloenen, enz.
- Groenten en fruit met veel zetmeel (bananen, avocado's, vijgen, aubergines, enz.) of vezelrijke voedingsmiddelen of stengelgewassen (suikerriet) die weinig sap afgeven, moeten eerst worden gebruikt in het toestel, vóór saprijke groenten en fruit, om ze daarna te verdunnen.
- Reinig het toestel meteen na gebruik.

De onderstaande informatie dient enkel ter informatie.

Fruit/groenten	Eigenschappen	Calorieën
Appel	Vitamine C	200 g = 150 kJ (75 calorieën)
Abrikoos	Vezels, kalium	30 g = 5 kJ (20 calorieën)
Blauwe bessen	Vitamine C	125 g = 295 kJ (70 calorieën)
Braambessen	Vitamine C, ijzer, kalium, magnesium	125 g = 130 kJ (31 calorieën)
Druiven	Vitamine C en B6, kalium	125 g = 355 kJ (85 calorieën)
Kiwi	Vitamine C, kalium	100 g = 100 kJ (40 calorieën)
Perzik	Vitamine C en B3, kalium, vezels	150 g = 205 kJ (49 calorieën)
Nectarine	Vitamine C en B3, kalium, vezels	180 g = 355 kJ (85 calorieën)
Ananas	Vitamine C	150 g = 245 kJ (59 calorieën)
Spruitjes	Vitamine C, B, B6 en E, vezels	100 g = 110 kJ (26 calorieën)
Kool	Vitamine C, B6, kalium, vezels	100 g = 110 kJ (26 calorieën)
Wortels	Vitamine A, C en B6, vezels	-
Selder	Vitamine C, kalium	80 g = 55 kJ (7 calorieën)
Komkommer	Vitamine C	280 g = 120 kJ (29 calorieën)
Venkel	Vitamine C, vezels	300 g = 145 kJ (35 calorieën)
Tomaat	Vitamine C, E en A, vezels	100 g = 90 kJ (22 calorieën)

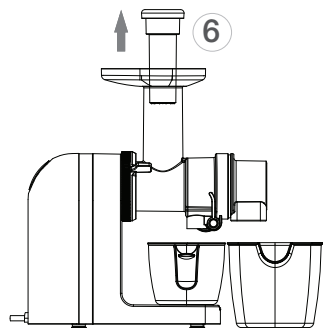
Reiniging en onderhoud

OPGELET:

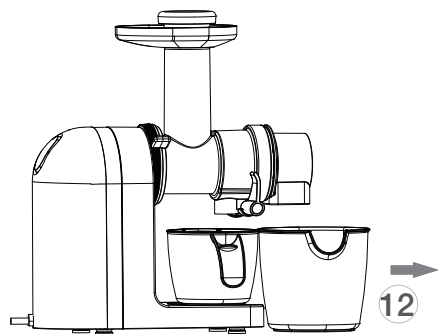
- Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voor u het schoonmaakt of onderdelen vervangt.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes.
- Maak het toestel meteen na gebruik schoon om te voorkomen dat voedselresten opdrogen.
- Dompel het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof.

OPMERKING: sommige voedingsmiddelen doen het plastic verkleuren. Dit is normaal. Dit heeft geen gevolgen voor het plastic en wijzigt de smaak van de voedingsmiddelen niet. Wrijf over het accessoire in kwestie met een doek met wat plantaardige olie om de verkleuring te verwijderen. Maak dan schoon zoals gewoonlijk.

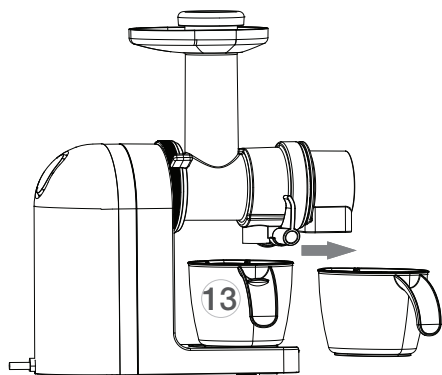
Demontage van het toestel



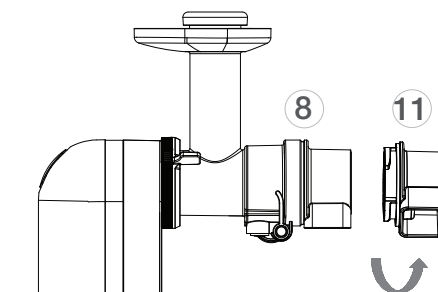
- Verwijder de **duwer** (6) uit de vultuit.



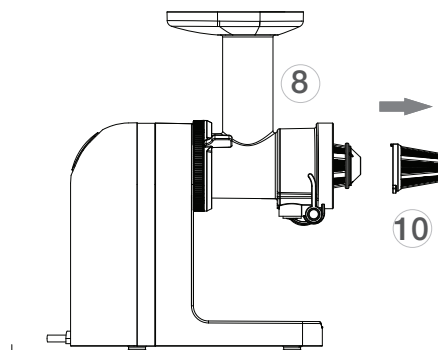
- Verwijder het **pulpbakje** (12).



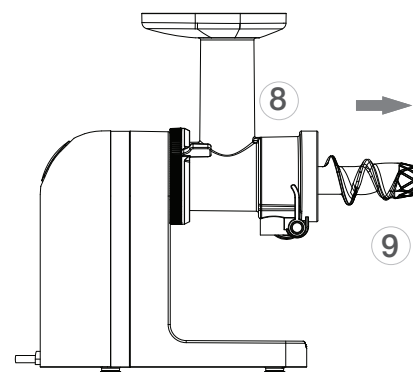
- Verwijder de **sapkan** (13).



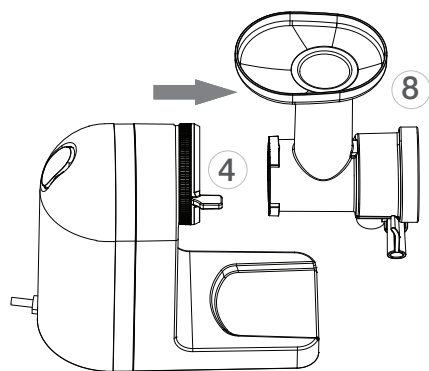
- Draai de **vergrendelkap** (11) met de klok mee om deze van het **centrifugeblok** (8) te verwijderen.



- Verwijder de **zeef** (10) uit het **centrifugeblok** (8).



- Verwijder de **wormschroef** (9) uit het **centrifugeblok** (8).



- Houd het **vergrendelingslipje** (4) van het centrifugeblok ingedrukt om het **centrifugeblok** (8) los te maken. Trek horizontaal aan het centrifugeblok om het te verwijderen.

Het toestel reinigen

1. Veeg het **motorblok** (2) af met een zachte, licht vochtige doek.
2. Plaats de overgebleven onderdelen in de vaatwasser of was ze af in warm water met afwasmiddel. Gebruik de **reinigingsborstel** (15) om overtollige **pulp van de zeef** (10) te verwijderen: dit vergemakkelijkt het schoonmaken.
3. Controleer vervolgens of de **zeef** volledig vrij is van resten, aangezien opgedroogde pulp de zeefopeningen verstopt. Indien nodig kunt u de zeef voor het afwassen 10 minuten laten weken in warm zeepsop.
4. Droog alle onderdelen grondig af voor u ze weer op het toestel monteert.

OPGELET: plaats het motorblok nooit in de vaatwasser om beschadiging te voorkomen!

Probleemoplossing

Problemen	Oplossingen
<u>Het toestel werkt niet.</u>	• Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en controleer of de accessoires correct zijn gemonteerd. • Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en controleer of de zeef niet verstopt is en of de vultuit niet geblokkeerd wordt door voedingsmiddelen. • Controleer of uw stopcontact werkt. Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en stop hem er dan weer in.
<u>Er komt een onaangename geur vrij.</u>	• Dit verschijnsel is normaal bij het eerste gebruik. Reinig het toestel voor u het voor de eerste keer gebruikt. • Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en controleer of de zeef niet verstopt is en of de vultuit niet geblokkeerd wordt door voedingsmiddelen. • De gebruiksduur is te lang: gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten achter elkaar. Neem tussen elk gebruik regelmatig pauzes van ongeveer 20 tot 30 minuten. • Als de geur aanhoudt, haal dan de stekker van het toestel uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice van uw verkooppunt.
<u>Tijdens het centrifugeren stroomt het sap er niet uit.</u>	• Controleer of de antidruppelklep niet gesloten is. Open de klep indien nodig.
<u>Het toestel schakelt zichzelf uit tijdens gebruik.</u>	• Er zit voedsel vast in het toestel. Gebruik de functie "Reverse" om de wormschroef in de tegenovergestelde richting te laten draaien en het voedsel los te maken. Schakel anders het toestel uit, haal de stekker uit het stopcontact en maak het voedsel handmatig los. • De gebruiksduur is te lang: gebruik het toestel niet langer dan 10 minuten achter elkaar. Neem tussen elk gebruik regelmatig pauzes van ongeveer 20 tot 30 minuten. • Controleer of de spanning van uw installatie voldoende is.
<u>Het toestel maakt ongewoon veel lawaai / er komt rook uit.</u>	• Controleer of er geen pitten, zaden, bevroren voedsel, ijsblokjes of andere vaste stoffen in het toestel aanwezig zijn. • Controleer of het toestel op een vlakke en stabiele ondergrond staat. • Haal de stekker van het toestel uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice van uw verkooppunt.
<u>De zeef is beschadigd</u>	• Het toestel is niet bedoeld voor gebruik met pitten, zaden, bevroren voedsel, ijsblokjes of andere vaste stoffen. Gebruik de zeef niet als deze beschadigd is!

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. EEXJ5
Ref. 8012270

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klientenafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

